



Visite de Marie-Chantal Toupin • Fondation: Lettre de Mme Lucie Rémillard  
Recherche: la productivité scientifique • Prévention: sports chez les jeunes  
Vols dans l'unité d'hémodialyse • Une jeune greffée médaillée d'or



CHU Sainte-Justine  
Le centre hospitalier  
universitaire mère-enfant

Pour l'amour des enfants

Université de Montréal

## Le HSJ des années 1950 vs le CHU Sainte-Justine des années 2000

Comme nous le savons et comme l'ont bien démontré diverses analyses au cours des dernières années, le parc immobilier du réseau hospitalier québécois ne répond plus au besoin d'aujourd'hui. En effet, de nombreux bâtiments sont très vétustes, ne répondent plus aux normes actuelles en santé et souvent ils ne correspondent plus à nos besoins fonctionnels. De même, les équipements de soins et les technologies de l'information sont souvent nettement dépassés par rapport aux besoins actuels.

Heureusement, depuis quelques années, de nombreux investissements dans le réseau de la santé permettent d'effectuer des rattrapages essentiels. Le vaste projet de modernisation des CHU (Québec, Sherbrooke, CHUM, CUSM, Sainte-Justine) est sans doute l'investissement le plus important à cet égard. Dans le cas de Sainte-Justine, ces investissements se traduiront principalement par notre plan de modernisation et le projet Grandir en santé.

Cependant, il faut aussi reconnaître qu'au quotidien, les hôpitaux doivent vivre et soigner dans des conditions souvent très éloignées de l'idéal.

### Sainte-Justine n'y échappe pas

Cette situation difficile est aussi vécue à Sainte-Justine. Qu'il suffise de penser aux récents problèmes rencontrés aux soins intensifs, aux conditions difficiles

dans lesquelles travaillent les équipes de néonatalogie, aux problèmes de ventilation dans plusieurs secteurs, etc.

### La vétusté est coûteuse

Nos problèmes de vétusté et de fonctionnement ont de nombreux impacts. Le travail est souvent moins efficace dans un environnement qui n'est pas conçu selon les normes et les exigences technologiques contemporaines. La qualité des services à nos patients risque aussi d'en souffrir, qu'il suffise par exemple de penser que nous avons encore des chambres à quatre, peu propices à la prévention des infections. Enfin, il est évident que le personnel fait aussi les frais d'un environnement vétuste où les conditions de travail (chaleur, ventilation, etc.) laissent à désirer.

Ces problèmes de vétusté et de fonctionnement dans un milieu comme le nôtre n'est pas que le résultat de l'usure des ans, c'est aussi la difficulté de rattraper les normes et la technologie qui sont en constante évolution. Par ailleurs, l'écart entre la situation réelle et la situation souhaitée est encore plus grand si l'on considère que les patients qui nous sont confiés ont un état de santé très précaire et sont très vulnérables (grands prématurés, immunosupprimés, cas de soins intensifs, etc.).

### Des priorités de modernisation

En plus d'investir dans des projets pour l'avenir, ce qui est nécessaire, nous investissons aussi dans la modernisation de nos actifs actuels. Les priorités suivantes sont à l'agenda de 2005-2006 :

- Finalisation des travaux aux soins intensifs
- Rénovation majeure de la néonatalogie
- Système d'appel général dans l'hôpital
- Salle d'entreposage des bonbonnes de gaz médicaux
- Salle de décroissance des déchets biomédicaux radioactifs
- Carrefour de la recherche clinique
- Amélioration des salles d'accouchement
- Réfection des salles de plâtre en orthopédie
- Analyse et amélioration des systèmes d'eau chaude et d'eau osmosée.

Ces priorités ne sont pas frivoles mais essentielles à un milieu hospitalier comme le nôtre. De plus, il est certain qu'en plus de leur réalisation, un accent plus grand doit être mis sur l'entretien de nos installations.

### Conclusion

Si, il y a quelques dizaines d'années, on pouvait considérer les immobilisations et la technologie comme de simples fonctions de soutien, on doit maintenant réviser nos positions.

La qualité de notre environnement physique (installations, équipements, technologies de l'information) a un impact majeur sur notre efficacité, sur notre efficience, sur la qualité de nos soins et sur l'engagement du personnel.

Nous avons le choix : réagir aux crises ou agir de façon proactive. Le deuxième choix est beaucoup plus difficile.



RICHARD LABBÉ  
DIRECTEUR  
DES SERVICES  
ADMINISTRATIFS

# Zoom sur... la recherche

## La productivité scientifique au Centre de recherche

Dans le milieu scientifique, les publications témoignent de la productivité d'un centre de recherche. Ici à Sainte-Justine, de 2001-2002 à 2004-2005, le nombre d'articles avec comité de pairs a augmenté annuellement de façon constante passant de 239 à 310. La parution de ces articles à l'intérieur de revues parmi les plus prestigieuses est également un indice de la qualité des travaux de nos chercheurs.

En même temps que les publications scientifiques contribuent à la diffusion de nouvelles connaissances, elles jouent aussi un rôle de premier plan dans le partage de nouvelles pratiques cliniques.

Récemment, un de nos chercheurs, le Docteur William Fraser, du Département d'obstétrique-gynécologie du CHU Sainte-Justine et de l'Université de Montréal et chercheur clinicien au Centre de recherche, voyait une de ses études faire la une du New England Journal of Medicine dans l'édition du 1<sup>er</sup> septembre 2005.

Cette étude randomisée, menée dans 56 centres, de 13 pays et financée par les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), a démontré que l'injection d'une solution saline dans l'utérus ne réduit pas le risque de syndrome d'aspiration méconiale (SAM), comme on le croyait antérieurement.

Cette méthode utilisée depuis 15 ans, l'amnio-infusion, consiste, à l'aide d'un cathéter inséré dans le col de l'utérus, à

injecter dans la cavité amniotique des femmes en travail une solution saline visant à réduire le risque de SAM en diluant le méconium.

Mais qu'est-ce que l'aspiration méconiale? Cette aspiration se produit lorsqu'un nouveau-né inhale un mélange de méconium et de liquide amniotique pendant le travail et l'accouchement. Le méconium quant à lui est la matière qui remplit l'intestin du fœtus pendant la grossesse et qui est formé de liquide amniotique et de cellules intestinales mortes. Cette substance, une fois inhalée, peut s'avérer très irritante pour le poumon lorsque le nouveau-né prend ses premières respirations et provoquer un blocage partiel ou complet des voies aériennes du bébé à l'expiration.

Cette étude internationale, dont les résultats auront une incidence sur les pratiques d'accouchement partout dans le monde, est la première grande étude dont l'échantillon s'est avéré suffisant pour

pouvoir déterminer si la technique est efficace dans la prévention du SAM.

Selon le Docteur Michael Kramer, directeur scientifique de l'Institut du développement et de la santé des enfants et des adolescents des IRSC, « le docteur Fraser et ses collègues apportent une contribution d'une extrême importance à nos connaissances au sujet de la prévention possible du SAM, une maladie pulmonaire rare mais très grave. »

NICOLE SAINT-PIERRE



The NEW ENGLAND  
JOURNAL of MEDICINE

HOME | SEARCH | CURRENT ISSUE | PAST ISSUES | COLLECTIONS | HELP

# Nominations

## Centenaire de Sainte-Justine

C'est avec plaisir que nous accueillons Madame Lucie Drapeau qui agira à titre de coordonnatrice des activités du Centenaire de Sainte-Justine.

Au cours de sa carrière en communications grand public et marketing, Lucie a contribué avec succès à la réalisation de programmes de communications intégrées pour de nombreux clients prestigieux ainsi que pour des événements de grande envergure, notamment les Célébrations du 350<sup>ème</sup> anniversaire de Montréal.

Femme d'un leadership reconnu, dotée d'excellentes capacités pour la gestion, l'organisation et la direction d'équipes de travail, c'est avec beaucoup d'enthousiasme que Lucie entreprend ce très beau mandat. Bienvenue parmi nous!



RAYMOND ROBERGE  
DIRECTEUR DE LA PLANIFICATION  
ET DES COMMUNICATIONS

Nancy Mongrain, gestionnaire clinico-administratif - Programme soins intensifs et Sciences cardiaques

Nathalie Morissette, coordonnatrice d'activités, DSI

Josée Chouinard, adjoint au chef de Service de diététique (secteur distribution)

François Meunier, chef du Service de la salubrité

## PLANIFIER SES VACANCES... et pourquoi pas ?

Les vacances sont terminées et nous rêvons déjà des prochaines. Rapidement, nous sommes confrontés à la réalité : la facture de carte de crédit à payer !!! Pour éviter le désagrément d'avoir à payer trop longtemps pour ses vacances, pourquoi ne pas penser les planifier à l'avance et les inclure à son budget.

Que ce soit pour les vacances ou tout simplement pour régler un imprévu, il est possible d'amasser des économies durant l'année : le produit tout désigné est sans contredit,

### L'ÉPARGNE SYSTÉMATIQUE

En effet, la somme est prélevée directement de votre salaire ou de votre compte (selon votre choix). Cela vous permet d'économiser sans que ce ne soit trop apparent, puisque tout se fait par automatisme. Veuillez noter que vos économies sont rachetables en tout temps, selon certaines modalités (vérifier auprès de votre caisse).

L'ÉPARGNE RACHETABLE DES JARDINS sera disponible à votre Caisse d'économie dès le 15 OCTOBRE 2005.

Un produit à privilégier pour un budget équilibré, et des vacances sans souci financier, puisque bien planifiées.

Votre caisse d'économie



Caisse d'économie Desjardins du personnel du Réseau de la Santé  
Une force dans le milieu de la santé

Pour nous joindre: Sainte-Justine (514) 345-4774

## Erratum

Prenez note qu'une erreur s'est glissée dans le dossier d'Interbloccs « Été 2005 ». Les coordonnées pour Horizons Enfance - Air Canada sont les suivantes :

Responsable : Annie Dion

Téléphone : 514-345-4931 poste 4277

## Flash

### De la prévention au CHU Sainte-Justine

Le CHU Sainte-Justine a lancé le 5 juillet dernier une série de dépliants d'informations et un site Internet sur la prévention des blessures reliées à la pratique du sport chez les jeunes. La planche à roulettes, le vélo de montagne, le trampoline, les patins à roues alignées, le ski et la planche à neige font partie de ces sports dont la popularité auprès des jeunes est indéniable, mais avec laquelle la pratique de ceux-ci peut causer des blessures.

C'est pourquoi, le CHU Sainte-Justine a développé ces outils promotionnels afin de démontrer qu'il est possible de pratiquer ce genre de sports « à risques élevés de blessures » dans des conditions sécuritaires.

Soulignons que cette série de dépliants et le site Web ont pu voir le jour grâce à un généreux don du CN qui participe depuis 20 ans à la sensibilisation en matière de sécurité chez les jeunes avec son programme *La sécurité, on embarque!*

Il est possible d'obtenir des copies papier de ces dépliants en composant le numéro de téléphone suivant : 345-2357, option 4. Il sera également possible de trouver un exemplaire de ces dépliants en visitant le site Internet à l'adresse suivante : [www.mjv.qc.ca](http://www.mjv.qc.ca) LC



## Des nouvelles de notre monde

Chers collègues,

Au moment où je quitte la Fondation de l'Hôpital Sainte-Justine, j'ai le sentiment d'avoir accompli la mission qui m'a été confiée il y a cinq ans.

À mon arrivée, vous aviez devant vous un grand projet d'avenir pour les soins spécialisés, la recherche et l'enseignement. Un projet qui vise à vous donner les moyens de l'excellence, qui est au cœur même de la mission de Sainte-Justine.

Pour le réaliser, il fallait beaucoup d'argent. Alors, la tâche de la Fondation a été de rallier les leaders de notre société, de convaincre Céline Dion et René Angélil d'être nos associés et de demander, en votre nom, des dons aux individus, aux familles, aux fondations, aux corporations et aux associations.

Nous avons ainsi répercuté l'écho de votre passion, de votre excellence dans tous les milieux de la société québécoise et les gens ont répondu qu'ils vous admirent, qu'ils ont confiance en vous et qu'ils vous appuient. Et, surtout, ils ont donné généreusement.

Vous savez que pour arriver à de tels résultats, il faut plus que de la magie. D'abord, il fallait et il faut toujours que la Fondation puisse compter sur un personnel de la plus grande qualité car, pour le donateur, chaque geste compte. Croyez-moi, à cet égard, vous pouvez être fiers de l'équipe de la Fondation.



Il faut aussi que les médecins, les infirmières et les gestionnaires acceptent de mettre l'épaule à la roue malgré leur charge de travail déjà lourde et qu'ils collaborent avec la Fondation pour expliquer et exposer leurs projets aux donateurs. Je veux donc remercier du fond du cœur tous ceux et celles (et ils sont très nombreux) qui ont consacré du temps à la Fondation. Vous êtes notre source d'inspiration et de motivation.

Mission accomplie, certes mais, selon moi, ce n'est qu'une étape, la première d'une belle série. La suite sera passionnante alors que le chantier démarrera et que les donateurs de la première heure continueront de partager vos rêves et vos ambitions.

Merci pour tout et bonne continuation.

LUCIE RÉMILLARD

## Nouvelles parutions

### Le préscolaire expliqué aux parents : dans le contexte de la réforme

Lucille P. Chayer et Caroline Gravel, orthopédagogues. Éditions de l'Hôpital Sainte-Justine. ISBN 2-89619-025-2 - 2005 - 108 pages - 19.95 \$

Les parents, toujours émerveillés par la croissance de leur enfant, occupent un rôle déterminant dans son cheminement scolaire. L'objectif du présent ouvrage est d'abord de les renseigner sur les compétences que les enfants doivent développer en classe préscolaire selon les exigences du ministère de l'Éducation.

Il consiste aussi à leur proposer des activités et des projets qu'ils peuvent réaliser dans le contexte des situations familiales. Une meilleure compréhension du programme du préscolaire permettra aux parents de soutenir le travail des éducateurs, favorisant ainsi l'entrée harmonieuse de leur enfant à l'école et son évolution dans la société.



### La Petite Histoire de Léon : pour mieux comprendre le diabète

Monique Lanouette, infirmière, Suzanne Douesnard, psychologue, Monique Gonthier, pédiatre et Angèle St-Jacques, infirmière. Illustrations de Melina Di Cristo. Éditions de l'Hôpital Sainte-Justine. ISBN 2-89619-027-9 - 2005 - 48 pages en couleurs

**Leon's Story : Understanding diabetes**  
ISBN 2-89619-028-7 - 2005 - 48 pages en couleurs

Cet album tout en couleurs s'adresse particulièrement aux enfants de 2 à 8 ans et à leur famille. Il vise à les aider à mieux comprendre cette maladie qu'est le diabète et à mieux faire partager les émotions vécues par l'enfant et sa famille. En effet, l'enfant a besoin de comprendre ce qui lui arrive pour collaborer aux exigences des traitements. Les enfants plus âgés et les proches de l'enfant diabétique y trouveront également informations et conseils.

Bien que se voulant amusant pour l'enfant, La Petite Histoire de Léon est à la fois un outil clinique destiné aux professionnels et un soutien aux parents dans le rôle important qu'ils jouent auprès de leur enfant diabétique.



Le professionnel est donc invité à le présenter d'abord aux parents en les guidant dans l'utilisation qu'ils en feront, tenant compte de l'âge et du développement de l'enfant. Comme le soulignent les auteurs : « Tout comme le diabète fait partie de la vie de l'enfant, La Petite Histoire de Léon fera partie de sa bibliothèque de nombreuses années. »

Cet ouvrage est remis gratuitement aux enfants diabétiques du CHU Sainte-Justine. Par ailleurs, la Compagnie Novo Nordisk en distribue un certain nombre d'exemplaires dans les autres hôpitaux du Québec et du Canada anglais. Enfin, les personnes qui désirent se le procurer en français ou en anglais peuvent le faire pour la somme de 9.95 \$ auprès des Éditions de l'Hôpital Sainte-Justine.

### L'accident d'Hugo

L'équipe de neurotraumatologie de l'Hôpital Sainte-Justine. Éditions de l'Hôpital Sainte-Justine. ISBN 2-922770-72-9 - 2005 - 32 pages en couleurs

Cet autre album tout en couleurs s'adresse à l'enfant qui a subi un traumatisme crânien. Ce livre remis par l'équipe de neurotraumatologie du CHU Sainte-Justine à la famille se veut un outil pour aider les parents à aborder avec son enfant ce qui vient de lui arriver.

Ce livre pourra aider l'enfant à partager avec eux ce qu'il vit et ce qu'il ressent, à mettre des mots sur sa réalité et à retrouver ses points de repères afin de se situer et d'évoluer. Les personnes qui désirent aussi se procurer cet album peuvent le faire auprès des Éditions de l'Hôpital Sainte-Justine.



## De la belle visite

La chanteuse Marie-Chantal Toupin, le boxeur Éric Lucas et Roseline Fillion, médaillée de bronze au plongeur synchronisé lors des mondiaux aquatique, ont fait des heureux lors de leur passage à Sainte-Justine.

Plus de 50 patients ont eu la chance de rencontrer ces personnalités qui leur ont procuré un moment de bonheur. Nos vedettes ont aussi joué au Père Noël en remettant des cadeaux aux enfants lors de leur passage.

Cette rencontre, remplie de chaleur humaine et de pure générosité, a été rendue possible grâce à l'homme d'affaires Michel Trudel de Mel's Cité du cinéma. JB



Photo: Yves Provencher, Journal de Montréal



# L'équipe hors pair!

**Brigitte Villeneuve Claude Giroux**

AGENTES IMMOBILIÈRES AFFILIÉES



# 514-271-2131

RE/MAX du Cartier Inc. à Outremont, 1290 Bernard O.  
Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome



#### DONNÉES PROBANTES SUR LE RÔLE DE L'ACTIVITÉ SPORTIVE EN PRÉVENTION

**28 septembre 12h Amphithéâtre JLB**

Dans le cadre des réunions scientifiques du mercredi midi. Avec Dr Martin Juneau. Professeur, Institut de cardiologie de Montréal. Pour info : Marie-Josée Desjardins poste 2338.

#### 2<sup>e</sup> JOURNÉE DE NUTRITION PÉDIATRIQUE

**30 septembre 8h Auditorium, Tour olympique**

Organisée par la Formation Pédiatrique Continue de Montréal. Pour info : Lucie Hille poste 7735.

#### SEMAINE NATIONALE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL

**1 octobre 10h**

Unités du Programme mère-enfant. Semaine du 1<sup>er</sup> au 7 octobre. Détail des activités à suivre.

#### 1<sup>er</sup> SYMPOSIUM PROVINCIAL SUR LA MALADIE DE KAWASAKI ET 2<sup>e</sup> COLLOQUE PROVINCIAL EN CARDIOLOGIE

**6 octobre 8h Centre Mont-Royal**

Organisé par la Formation Pédiatrique Continue de Montréal. Les 6 et 7 octobre 2005. Pour info : Lucie Hille poste 7735.

#### L'ENFANT AU VÉCU TRAUMATIQUE

**6 octobre 9h HEC- Auditorium IBM**

Activité académique du programme de psychiatrie. Aspects neurobiologiques, psychopathologiques et thérapeutiques. Pour info : Yolande Dagenais poste 2370.

#### SOIRÉE PARENTS

**11 octobre 19h30 HEC- Auditorium IBM**

« Des responsabilités à la mesure de l'enfant ». Pour info : Lucie Hill poste 7735.

#### PROGRAMME DE GESTION THÉRAPEUTIQUE DES MÉDICAMENTS : DE L'ÉVIDENCE À L'INFLUENCE

**12 octobre 12h Amphithéâtre JLB**

Dans le cadre des réunions scientifiques du mercredi midi. Avec Dr Benoît Bailey, Catherine Dehaut et Jean-François Bussièrès. Pour info : Marie-Josée Desjardins poste 2338.

#### COCKTAIL À L'OCCASION DU DÉPART À LA RETRAITE DU DOCTEUR JOCELYN DEMERS

**12 octobre 17h Salle M-Lacoste**

Bienvenue à toutes et à tous.

#### GALA DU PROGRAMME DE RECONNAISSANCE

**20 octobre 16h Amphithéâtre JLB**

Pour la 21<sup>e</sup> année consécutive, le CHU Sainte-Justine reconnaît la contribution exceptionnelle d'employés lors d'un événement « Le Gala Reconnaissance ». Pour info : Annie Bélanger poste 4702.

#### 2<sup>e</sup> COLLOQUE QUÉBÉCOIS SUR LA MALTRAITANCE ENVERS LES ENFANTS ET LES ADOLESCENTS

**24 octobre 8h Centre Mont-Royal**

Organisé par la Formation Pédiatrique Continue de Montréal. Les 24 et 25 octobre. Pour info : Lucie Hille poste 7735.

#### COLLECTE DE SANG

**25 octobre 8h30 Salle M-Lacoste**

Pour info : Josée Brosseau poste 2556.

#### 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA COLLECTION PARENTS

**7 novembre 17h Grande bibliothèque**

Pour info : Luc Bégin poste 2350.

#### RADIOTHON

**17, 18 et 19 novembre Aire de service**

Au profit de la Fondation de l'Hôpital Sainte-Justine. En collaboration avec CKOI FM. 17, 18 et 19 novembre. Pour info : Isabelle Levesque poste 4710.

#### FÊTE DES 25 ANS ET RETRAITÉS

**24 novembre 16h Salle M-Lacoste**

Pour info : Gisèle Chartrand poste 4703.

#### TÉLÉTHON DE LA RECHERCHE SUR LES MALADIES INFANTILES

**3 et 4 décembre Centre Claude Robillard**

Sur les ondes de TQS et CFCF. Pour info : Josée Brosseau poste 2556.

## les p'tits plus

### Profil d'athlète

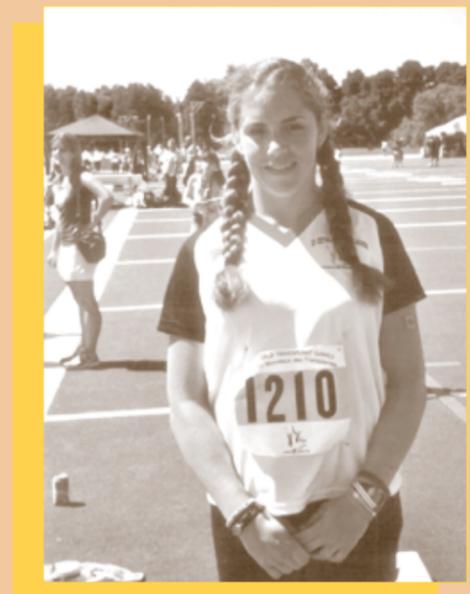
Ce n'est pas un secret pour personne ni une grande révélation, les enfants de Sainte-Justine réalisent de grandes choses. Il y en a qui se démarque particulièrement.

Né en 1991 avec une atrésie des voies biliaires, Emmanuelle Sabourin n'a cessé d'étonner son entourage par sa volonté et son désir de s'accomplir. Une première opération à 10 semaines de vie règle partiellement le problème. Rapidement son nom figure sur la liste des enfants qui ont besoin d'un nouveau foie. À 14 mois, elle recevra un nouveau foie qui changera sa vie à tout jamais. Depuis ce jour, elle doit revenir à Sainte-Justine pour les prises de sang mensuelles.

Elle aimerait maintenant réaliser un grand rêve, participer aux Jeux mondiaux des transplantés. Un long processus d'organisation s'amorce. Finalement, en juillet dernier, Emmanuelle, accompagnée de sa mère, part en train vers London en Ontario pour participer aux jeux.

Emmanuelle est inscrite à 4 épreuves, soit le badminton, le 50 mètres, le saut en longueur ainsi que le lancer de la balle. Elle reviendra enchantée de son expérience et... avec 4 médailles d'or.

« Plus de 1200 transplantés en provenance de 46 pays étaient présents. Quelle belle expérience de confrérie et solidarité avons-nous vécue !... » déclare la maman d'Emmanuelle. « C'était la première fois que la grande majorité des gens que nous côtoyions était greffée. Nous avons rencontré des gens extraordinaires et également en grande forme. Quelle belle dose d'espoir.



Nous nous sommes donc rendues et en sommes revenues complètement ravies » nous raconte la mère d'Emmanuelle.

Les Jeux mondiaux se tiennent aux deux ans et entre temps, se tiennent les Jeux canadiens. Donc, du 8 au 13 août 2006, les Jeux canadiens seront à Edmonton en Alberta. Emmanuelle fera tout pour y être et revenir avec d'autres médailles. Quant aux prochains Jeux mondiaux qui se tiendront en Thaïlande en septembre 2007, ça restera à voir...

Félicitations Emmanuelle !

**JB**

## Libre opinion

### Écran de fumée !

Quand vous étiez dans votre salle de bain surchauffée pendant la canicule de l'été... (en fait, l'été a été une longue canicule...) vous avez sûrement remarqué le petit ventilateur du plafond qui essayait tant bien que mal de retirer la chaleur et l'humidité de la pièce. Généralement, selon la norme, on doit avoir en CFM (pied cube d'air par minute), quelques 50 à 100 CFM, pour une salle de bain dite normale.

Maintenant, suivez- moi bien. Lors du déménagement en catastrophe du 3<sup>e</sup> bloc 2 vers le 6<sup>e</sup> Bloc 6 sont survenues certaines situations que je qualifierais de discutables. Prenez par exemple, si l'on regarde seulement du côté de la ventilation, on a bloqué des conduits dans le corridor pour augmenter l'arrivée d'air dans les chambres et bloqué d'autres pour mettre en pression négative ou positive certaines pièces. Un bel effort me direz-vous ! Mais comme dirait l'autre « pas fort ». Des tests quotidiens aux portes des chambres avec une poire à fumée étaient systématiquement effectués et religieusement suivis... jusque-là ça va ! Mais voilà que dans certaines pièces avec tout l'équipement et le personnel, la chaleur était de 33°C en dedans et 36°C dehors, les conditions étaient sommes toutes pas idéales.

Vous voyez, j'essaie ici de vous parler comme certains administrateurs, froidement sans émotion. Alors, regardant ça froidement, est-ce qu'on peut se dire que dans ces chambres de soins de niveau 4 (soins intensifs surspécialisés) la ventilation était moins forte que dans votre salle de bain ?... OUI ! Lorsque vous avez un greffé de la moelle qui doit recevoir dans son sous-marin 60 CFM et qu'on fait sortir seulement 50 CFM de sa pièce... Le calcul se fait vite !!! Et je suis certain que les normes ici sont « faiblettes ».

Et là où la chose est discutable, c'est que quelqu'un quelque part a dit : « malgré que c'est pas correct, ça va être correct pour le temps que ça prendra pour les rénovations ». Qui a dit ça ?... Pas moi en tout cas. Résultat, des patients, des parents et du personnel se sont faits frire dans des chambres qui ressemblaient plus à des salles de bain modifiées. Les fameux tests de fumée pour la négativité ou la positivité des pièces ont été faits avec rigueur, mais le problème rencontré, c'est qu'il y avait tellement pas d'air qui passait dans la pièce qu'il est était presque imperceptible de voir dans quel sens allait la foutue fumée. Alors, dépendamment de votre interprétation, les choses étaient-elles faites correctement ou non ? Petite précision, faisons bien la différence, je vous parle juste de la ventilation, pas de la filtration qui n'était pas correct. Non ces systèmes de filtration sont relativement récents, on parle de 10 ans dans ce cas-ci. Je parle de la quantité d'air transporté, je veux vous faire comprendre que la quantité d'air n'y était pas, la qualité oui mais pas la quantité. Alors, je ne peux pas vous en dire plus pour les normes, les règles et les codes qu'on étire et remodèle temporairement lorsque la situation devient chaotique comme cet été. Du côté médical,

tout était OK ? Je ne sais pas si le conseil d'agréments fait du tourisme l'été mais il aurait dû venir nous voir. Nous n'avons pas descendu en-dessous des plus hautes normes auxquelles doit s'assujettir un centre universitaire méga mondial tous azimuts mais je pense qu'on était mince sur la glace. Du côté incendie, en cas d'évacuation, tout était parfait au niveau de l'encombrement des corridors...

Il devra y avoir un post mortem sérieux et exigeant pour savoir si toute cette « crise » des soins intensifs aurait pu ou dû être gérée différemment. Parce qu'à certains moments, l'organisation semblait être aussi vacillante que le jet de fumée qui se dandinait sous le pas de la porte en ne sachant pas très bien de quel côté il oscillerait.

**RENÉ DESPRÉS**

### Plusieurs vols à déplorer dans l'Unité d'hémodialyse au 2<sup>e</sup> bloc 2

#### Protégeons les biens de nos patients !

Malheureusement, depuis quelque temps dans l'unité d'hémodialyse, on a subi plusieurs vols sans effraction apparente...

Tout d'abord, on a volé des appareils de jeux vidéo qui étaient bien fixés à des supports. Tout dernièrement, soit le week-end du 18-19 juin, on a pris une trentaine de films DVD qui étaient bien rangés dans une filière ! Ces films sont pour les enfants. Ils les regardent avec plaisir durant leurs traitements longs et répétitifs qui les clouent au lit durant plusieurs heures et plusieurs fois par semaine. Ces films sont pour leur amusement et leur détente.

Les gens qui les ont pris ne se rendent sûrement pas compte que ces films appartiennent à des enfants malades ! Sinon ils auraient hésité beaucoup plus à les prendre. De plus, ces films et appareils sont des dons généreux que nous avons reçus. Raison de plus pour respecter la propriété d'autrui.

S.V.P. protégeons et respectons le bien des enfants ! Aidez-nous à rendre leurs traitements moins pénibles et retournez-nous ce qui a été pris.

**L'ÉQUIPE DE DIALYSE**

